



GlobalPDX Podcast

Transcripción del Episodio 9

Con Earl Blumenauer

Andrea Johnson

Hola y bienvenidos al podcast de GlobalPDX. Como hemos llegado a aceptar que el mundo laboral virtual llegó para quedarse durante bastante tiempo, estamos entusiasmados de continuar con este podcast y brindar conexión, contenido y apoyo al Hub de Agentes de Cambio Globales de Oregon. Mi nombre es Andrea Johnson, soy la presidenta de la Junta Asesora de GlobalPDX y la directora ejecutiva de Green Empowerment.

En el podcast Speaking Change de hoy nos acompaña el congresista Earl Blumenauer. Actualmente es miembro del Comité de Medios y Arbitrios, Presidente de un Subcomité de Comercio y miembro del Subcomité de Salud. Earl es un residente de Portland de toda la vida, elegido por primera vez a la Cámara de Representantes en 1996. Earl fue uno de los legisladores más jóvenes en la historia de Oregon, y también fue Comisionado del Condado de Multnomah y miembro del Concejo Municipal de Portland antes de tomar sus esfuerzos a nivel nacional. La biografía completa de Earl se puede encontrar en el sitio web GlobalPDX.org. Earl, muchas gracias por acompañarme hoy.

Earl Blumenauer

¡Es un placer!

Andrea

Obviamente, podríamos estar hablando de muchas cosas sobre las funciones que desempeña en el Congreso de los EE. UU., pero una de las razones por las que estamos tan emocionados de contar con usted es por su trabajo en el Caucus de Higiene, Saneamiento del Agua (o WASH). Entonces, antes de empezar, ¿puedes brindarles a nuestros oyentes una descripción general rápida de qué es el Caucus WASH y cuáles son sus objetivos?

Earl

Por supuesto. He trabajado en este espacio a lo largo de mi carrera en el Congreso. Me sorprendió que el acceso a agua potable y saneamiento fuera crítico. Se relaciona con muchos de nuestros objetivos en términos de medio ambiente, salud global, incluso seguridad nacional, pero realmente no ha tenido el enfoque que creo que merece. Entonces, lo que hemos hecho, hay (no sé, ¿doscientas diez?) causas en el Congreso. A medida que el Congreso se vuelve menos funcional a nivel de comité, las personas se unen informalmente para tratar de destacar áreas críticas. Por lo tanto, este grupo proporcionará una supervisión y promoción enfocadas en torno a los problemas del agua y el saneamiento (que, como mencioné, es absolutamente esencial para nuestra salud global, la productividad económica, la función de los ecosistemas y la seguridad nacional). Y esta es una manera de demostrar ese apoyo bipartidista, uniendo a las personas de ambas partes. No solamente los miembros del Congreso, pero más importantes son los jóvenes inteligentes certificados que realmente dirigen el lugar. Para poder

This podcast is brought to you by GlobalPDX with production support from Ted Schera, and translated by Francisco Perozo.
Thank you so much for volunteering your expertise with us.



estar al día en estos temas, para poder compartir información actualizada, para traer oradores, que pueden ayudar a mantener a la gente al tanto de desarrollos recientes, y proporcionan un tipo diferente de enfoque que realmente no es posible a través del sistema de comités.

Andrea

Así que mencionaste ese tipo de "imposible", y obviamente estamos en un momento bastante tumultuoso políticamente en los Estados Unidos, entonces, ¿por qué te estás enfocando en un trabajo internacional como este? Has mencionado al bipartidismo, lo que parece casi un concepto extraño.

Earl

Bueno, lamentablemente lo es. Pero poder lidiar con el hecho de que hay casi mil millones de personas (creo 785 millones es la última estimación, pero es una cifra asombrosa) que no tienen acceso a agua potable limpia. Y quienes, en algunos casos, tienen que pagar un precio desorbitado. Ahí hay 2 mil millones de personas que no tienen acceso a un saneamiento adecuado. Hay más celulares que inodoros en la India. Esto es absolutamente insondable para muchos de nosotros, pero tiene un significado muy trascendental. Y estamos mirando el transcurso de los próximos 10 años en esta era de disrupción climática, sequía, inundación, que vamos a tener casi 3 mil millones de personas, en 48 países, que enfrentarán escasez de agua.

Esto es algo que es absolutamente imperativo que abordamos, y no es un asunto de republicanos y demócratas. Hemos tenido un gran éxito en lograr que los socios republicanos avancen (ahora, sinceramente, donde tenemos problemas con ellos es que no querían gastar dinero en este problema, lo que es un poco frustrante, aunque creo con la administración de Biden y con demócratas controlando la Cámara y el Senado, es posible que podamos superar eso). Pero es una de las pocas áreas donde la gente puede unirse a través de líneas partidarias. De hecho, algunos de los más ... espere un minuto, estoy tratando de ser educado en términos de personas que realmente están "ahí fuera" en términos de su ideología, en términos de su partidismo, tdeben tener algún tipo de empatía para lidiar con el problema de que hay 5 millones de niños que morirán por falta de agua y saneamiento. Entonces esta es una una forma de resolver esas distinciones y llegar a un acuerdo común, y creo que no sólo nos ayudará a resolver este problema, sino que también puede ayudarnos funcionar mejor como congreso.

Andrea

Hombre, es realmente extrañamente alentador escuchar eso. Creo que, ya sabes, en Green Empowerment trabajamos en WASH y solo diré que estoy bastante impresionada de lo bien versado que estás tanto en importancia de la misma, y también en comprender la escala del impacto. Entonces, ¿qué te trajo al tipo de sector WASH en términos de pensarlo y entenderlo? ¿Cómo llegaste a esto?

Earl



Bueno, he estado involucrado con agua y saneamiento desde que participé en el gobierno local y tuve la oportunidad de comprender lo importante que era, lo caro que era y cómo la gente lo toma por sentado hasta que no está allí. Pero tengo una especie de legado de agua y saneamiento internacional. Llegué al Congreso justo cuando Paul Simon, un oregoniano (un senador con raíces de Oregon de Illinois), lo estaba dejando. Y le apasionaba el tema. Me presentó una foto y su libro “Capped Out” y es algo que me tomé muy en serio. No solo por mi experiencia con el tema, sino porque llegué al Congreso en un momento de divisiones partidistas. Newt Gingrich, y el contrato en Estados Unidos, y las cosas que realmente dificultaron su funcionamiento. Pero estaba claro que esta era un área que tenía una promesa inusual para poder obtener algo que no tenía que ser intensamente partidista.

Y nada en mi experiencia desde entonces ha indicado que ese no sea el caso. Hemos tenido algunos socios increíbles, hay un texano llamado Ted Poe, un juez muy conservador de Texas, que tenía una pasión por esto. Trabajamos con Ted y en el transcurso de un par de años pudo dar mi discurso mejor que yo! Y eso sólo ilustra el poder de este problema. Al mismo tiempo cada día que pasa encontramos más indicios de que esto es crítico (y pensamos ahora lo que está pasando con la crisis de Covid-19 en todo el mundo, y hay tres mil millones de personas que no pueden lavarse las manos en casa). Por eso siempre tiene una dimensión que capta nuestra atención, y reenfoca la necesidad de avanzar.

Andrea

Como Caucus WASH, ¿cuáles son algunas de las ideas que tienen para empezar a abordar esos temas? Creo que muchos de nuestros oyentes probablemente están familiarizados con WASH, el alcance, la intersección del clima, muchos de nosotros estamos hablando de esto en nuestros propios programas. Pero desde donde te sientas, ¿qué impacto crees que puedestener o qué prioridades estás analizando?

Earl

En primer lugar, es realmente fundamental para nosotros impulsar estos puntos y brindar a las personas información. No es solo lo que dije sobre, ya sabes, tres mil millones de personas que no tienen acceso a agua para lavar sus manos. Tenemos mil millones de niños afectados por enfermedades tropicales desatendidas que se vinculan al saneamiento y al agua. La mitad de la desnutrición se puede prevenir porque es causada por agua contaminada que les da diarrea a estos niños pequeños. Poniendo caras a 300.000 bebés, menores de 5 años, que mueren todos los años. Ser capaz de hacer esos puntos y luego relacionarlos con nuestra agenda en términos de ayuda y asistencia exterior.

He tenido dos proyectos legislativos importantes (The Paul Simon Water for the World y The Water for the Poor Act) donde ayudamos a enfocar lo que hace el gobierno federal en términos de su programación. Es importante para nosotros, en términos de nuestro desarrollo internacional, ayudar a establecer sistemas de agua y saneamiento sencillos y eficaces. De hecho, como bien sabes, muchas personas aquí en el área metropolitana de Portland están comprometidas en estas misiones.



He dirigido esta misión desde una ONG con una o dos personas, hasta operaciones de mayor escala como Mercy Corps. Me encanta lo que ha sucedido en la escuela de Riverdale a lo largo de los años. Tengo una de mis posesiones más preciadas: una camiseta que me regalaron hace unos años y que en la parte de atrás tenía todos las villas de África en las que participaron para ayudar a las personas con proyectos de agua. Entonces esta es una oportunidad de lidiar con algo que está a escala humana. No necesita ser un proyecto masivo de ingeniería, no tiene por qué ser complejo y grotescamente caro. Estas son cosas eso se puede hacer de persona a persona, una aldea a la vez.

Andrea

Creo que deberías ser el portavoz de Green Empowerment, porque está haciendo un mejor trabajo que yo misma vender esto!

Earl

¡No no no! (risas)

Estoy realmente impresionado por los recursos que tenemos aquí. Tuvimos una sesión de actualización hace un par de semanas. Traje a algunas personas nuevas con las que no estaba familiarizado, a algunos viejos amigos, hay mucho potencial aquí. Y es un esfuerzo de persona a persona donde las personas pueden ver los resultados, y no importa el nivel de experiencia, la financiación, hay cosas que se pueden hacer. Y queremos transmitir eso en el Congreso. Queremos tener ese mismo tipo de espíritu. Queremos empoderar a las ONG y ayudar a los miembros individuales del Congreso a adoptar esto. Para formar parte de la agenda en términos de lo que hacemos con el presupuesto de USAID, lo que hacemos con la Educación Internacional, lo que hacemos con nuestra asociación con organizaciones internacionales, World Health y Naciones Unidas, así como las ONG. Existe una amplia gama de oportunidades y queremos que las personas se concentren en algo que les importa y luego emparejarlas con un grupo/organización (ya sea en su distrito o estado o simplemente uno que aparece en su pantalla de radar) que toca su corazón.

Andrea

Bueno, maravilloso, definitivamente estás hablando el idioma de GlobalPDX y nuestra misión, que es unir a los agentes de cambio globales de Oregon, de los cuales usted es un gran representante, ¡así que gracias! Entonces, ¿por qué las preguntas que recibo, y sé que muchos de mis colegas / compañeros reciben, es: por qué enfocarnos en temas internacionales cuando hay tantos problemas aquí en casa? Me encantaría escuchar su respuesta a eso, sabiendo que tiene mucho trabajo que hacer en nombre de sus electores aquí en casa.

Earl

No creo que sean mutuamente excluyentes en absoluto. Creo que cuanto más nos enfocamos en cómo encajamos en la ecuación global, centraremos más la atención a nivel local. Podemos crear conciencia si las personas comprenden cuán críticos son el agua potable y el saneamiento a nivel mundial, ¡Sabes que tenemos problemas en este país! Tenemos condiciones en las que, particularmente en algunos Estados del sur, recientemente se ha



prestado una enorme atención a los campeones que han estado tratando de lidiar con el agua potable y el saneamiento en comunidades de bajos ingresos. Y no solo en el sur. Flint Michigan es una especie de estudio de caso, donde un estado industrial del norte tenía grandes problemas de plomo en el agua potable. Hoy tenemos una situación con la crisis del covid, donde hay personas que simplemente se agarran con las uñas. Sabes, tratando de no ser desalojadas. Nos cortaron el suministro de agua y saneamiento porque la gente no ha sido capaz de pagar sus facturas. Bueno, eso es inconcebible. No deberíamos poner a la gente en una situación en la que tienen que elegir entre pagar el alquiler y poder tirar del inodoro, o poder limpiar las manos de sus hijos.

Creo que cuanto más podamos hacer que la gente entienda cómo estamos todos juntos en esto, ese agua y el saneamiento es un derecho fundamental. No es barato pero es mucho menos caro que lidiar con la falta de ella (en términos de enfermedad, en términos de los problemas que tiene la gente). Creo que esta es una clave para tener esa empatía, para poder ampliar nuestra visión y asegurarnos de que las personas entiendan que estamos todos juntos en esto. Y las mismas soluciones que vamos a tener en algunas comunidades rurales en Oregon, para poder proteger el acceso al agua potable y el saneamiento, es clave para hacer frente a los problemas en el África subsahariana o el sudeste asiático.

Andrea

Definitivamente estoy de acuerdo, y esa respuesta me resuena bastante. Una de las cosas que me vinieron a la mente cuando dijiste, "estamos todos juntos en esto" es la intersección del cambio climático como bien. Mencionaste eso, pero eso parece contradecir el partidismo sabiendo que tal vez el otro lado del pasillo no está tan abierto a aceptar los impactos del cambio climático o abordarlo. Entonces ¿Cómo se habla de los impactos climáticos sobre WASH en ese espacio?

Earl

Estoy muy contento de que hayas mencionado eso Andrea porque veo el lenguaje del agua potable y el saneamiento como algo que puede ayudar a cerrar una brecha que de otra manera podría ser muy ideológica y partidista. Parte de lo interesante de lidiar con los desafíos en agua y saneamiento es: hace irrelevante parte del debate. El agua está ahí o no. Es segura para beber, o no lo es. Y la gente puede ver lo que está sucediendo en términos de la invasión del desierto en el norte de África. ¿Qué sucede con estos fenómenos meteorológicos extremos que ponen personas en riesgo? Y, sinceramente, no es solo en India o Pakistán, es lo que vemos en condiciones climáticas extremas en Carolina del Norte.

Para mí, esto es un vínculo potencial que hace que el problema sea real, y no es necesario que estén de acuerdo en que es el resultado de la contaminación por carbono, y que debemos avanzar para tener una baja emisión de carbono en el futuro. Pero necesitamos tener un futuro que se ocupe de las consecuencias de las situaciones con extremos fenómenos meteorológicos, las consecuencias de estos desastres que estamos viendo con cada vez más frecuencia. Y el hecho de que tenemos que poder ocuparnos del agua y el saneamiento de infraestructuras que están cada vez más en riesgo por lo que está sucediendo debido al cambio



climático. Pienso que esta es un área que puede ayudar a cerrar las brechas. Y si nos enfocamos en lo que realmente está sucediendo y cómo está afectando a las personas, creo que hay un área en la que hay una mayor vinculación y progreso. 700 millones de niños están en escuelas que no tienen letrina. Un número aún mayor están en escuelas que carecen de instalaciones para lavarse las manos y están regresando a clases en medio de una pandemia. Un número impresionante de hospitales que no tienen agua potable, para poder atender con un saneamiento adecuado para hacer frente a las infecciones. Esto es algo que es muy difícil de discutir y creo que allana el camino hacia las soluciones que vamos a necesitar independientemente de la causa. Pero creo que esta es un área, ya que hace que las personas trabajen juntas para resolver problemas y vean el progreso, y entienden que esto está empeorando, hay un poco de optimismo.

Andrea

Espero que nuestra audiencia comparta algo de ese optimismo, porque veo esto, lo veo desde tu perspectiva, y realmente se siente esperanzador. Y realmente me encanta escuchar eso. Así que antes de despedirnos estamos grabando este podcast el lunes después de que el presidente Biden firmara el Covid-19 Relief Bill, y sería negligente si no te preguntará cómo te sientes ahora mismo, sobre la situación y tu capacidad para progresar en los temas que le interesan (ya sea este u otros).

Earl

Bueno, una de las razones por las que pasamos tanto tiempo ocupándonos del agua y el saneamiento, incluso cuando mis colegas republicanos no estaban dispuestos a gastar mucho dinero, sin embargo, fue un campo en la que pudimos ver algunos avances. Ha sido frustrante ver gente, algo resistente a hacer las inversiones que son necesarias. Ha sido de mala gana. Y luego este nuevo Congreso, quiero decir que comenzó de manera horrible cuando tuvimos una turba tratando de derrocar los resultados de una elección libre, y tratar de matar a miembros del Congreso, linchar a Mike Pence, esto fue realmente desilusionador. Particularmente cuando había 137 de mis amigos republicanos que los estaban incitando. Pero creo que desde ese momento ha habido un esfuerzo galvanizador.

La administración Biden, creo, ha hecho todo bien. No han estado tratando de sumar puntos políticos (de hecho, han sido decididamente una especie de políticos de bajo perfil). El presidente Biden fue a Texas después de ese desastre a pesar de que las terribles políticas de Texas lo empeoraron. Él estaba ahí para ayudar. Pudimos tener el senado bajo control demócrata lo que significó toda la buena legislación que la Cámara envió al Congreso, solo para morir en el escritorio de Mitch McConnell y nunca tener una audiencia, ahora va ser escuchada. Y la ley de recuperación, el paquete de ayuda COVID de 1,9 billones de dólares (que abarca todo, desde recursos de salud, ayudar a las personas con su seguro médico, lo que está sucediendo con más recursos para las vacunas y el tratamiento de los problemas relacionados con el covid-19, para cortar la pobreza infantil esencialmente a la mitad como resultado de la expansión del crédito tributario por hijos). He estado trabajando durante casi un año intentando rescatar nuestros restaurantes. Restaurantes independientes en Portland y



alrededor del país. Y sus 28.600 millones de dólares para dar un salvavidas a aquellas áreas que hacen una gran diferencia para nuestra comunidad y otros lugares. Mientras miro a través del tablero todos estos y mucho más representa un gran avance para poder realmente ayudar a las personas. Hacemos mucho trabajo con agricultores minoritarios, y esa legislación fue el pago más grande (unos 5 mil millones de dólares) para los agricultores negros que habían sido engañados por el gobierno federal. Discriminados en términos de recursos. Y está ahí para ayudar a fortalecer y, de hecho, compensar discriminación muy dañina que tuvo graves consecuencias económicas.

Caso tras caso, cosas que marcan la diferencia en la vida de la gente común, y creo que dan una señal de esperanza. Anticipo que podremos hacer más. Hemos aprobado leyes que tratan la integridad del proceso electoral, con la seguridad de las armas ... Y su futuro en una división uniforme del Senado es incierto, pero al menos serán considerados. Estas son cosas que la gente de nuestra comunidad quiere. Están frustrados porque nunca se les ha concedido una audiencia completa (aunque pudimos aprobarlos en la casa, lo cual no es insignificante). Tengo legislación que consagrará en la ley federal del trabajo que hicimos con las elecciones de Oregon relacionadas con el envío de boletas por correo, que son seguras, económicas y mejores en tiempos de COVID. Y pude entrar en ese trabajo de HR1 que hicimos en Oregon. De hecho, ¡fui el primer miembro del Congreso en ser electo mediante un boletín de votación por correo! Nosotros en Oregon sabemos que eso funciona, es seguro y efectivo. Entonces estas son todas las cosas que me hacen sonreír, espero que la gente se anime a ver el lado positivo, se están preparando y nos estamos preparando para lo que sin duda serán luchas importantes en el futuro, pero por primera vez tenemos la oportunidad de asegurarnos de que algunos de ellos cruzan la línea de meta y comienza con ese Paquete de Ayuda COVID.

Andrea

Bueno, es genial escuchar eso. Es una gran oportunidad para mí y para nuestros oyentes escuchar directamente de usted. Realmente apreciamos su tiempo. ¿Hay algún otro mensaje que te gustaría compartir con nuestra audiencia hoy?

Earl

Agradecemos profundamente lo mucho que se preocupa la gente de nuestra comunidad. Llegando a otro, lidiando con la crisis de Covid, lidiando con los gritos de justicia racial y económica, y luchando por el futuro del planeta (en términos de un futuro bajo en carbono) y los desafíos de salud internacional. Estas son todas las cosas con las que espero que se sientan bien, porque la gente aquí en nuestra comunidad está marcando la diferencia.

Andrea

Maravilloso, muchas gracias Earl por estar con nosotros y gracias por ser un Agente de Cambio.

GlobalPDX se dedica a mantenerlo conectado y comprometido. Para recursos de este podcast [visite nuestro sitio web](#). Si aún no es miembro de GlobalPDX, [considere](#)



[unirse a nuestra comunidad](#) y no dude en enviar un correo electrónico a Communications@GlobalPDX.org con cualquier pregunta. Estén atentos a los nuevos episodios de nuestro podcast Speaking Change y compartan con sus compañeros agentes de cambio.